

Aunque Cristo no pre-
dijo ni nuestra apari-
ción ni nuestra obra,
de la Verdad y del
bien haremos un cul-
to, aun a riesgo de
pasar por unos cristos

La voz de la villa

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

Con la pimienta de
la crítica justa y la
sal del comentario
risueño, condimenta
remos este plato del
pueblo.

PORTE PAGO || ANDEMOS DESPACIO, PERO CON PASO FIRME, QUE ES LA MANERA DE LLEGAR MAS PRONTO || Aparece Miércoles y Sábado
Año 5 N.º 481 URUGUAY || Director: OMAR ODRIOLZA || Villa Paso de los Toros, Noviembre 7 de 1934

Viviendas obreras

Se construirán en Rincón del Bonete antes de iniciarse las obras

Homenaje a la tradición patriótica y al genio artístico

Como lo informamos en otro lugar, el 17 del corriente llegará a Paso de los Toros el convoy—exposición del Ministerio de Instrucción Pública por medio del cual se vienen exhibiendo a los habitantes de todo el país los motivos mas importantes existentes en los museos de Historia, Bellas Artes y en la Biblioteca Nacional.

Se recordará que tan pronto como fué expuesta por el señor Ministro de Instrucción Pública, Ingeniero Otamendi, esta iniciativa, nos pronunciamos categoricamente en sentido favorable a su respecto. Es que, indudablemente, se trata de una bella y patriótica iniciativa. Por qué, ¿cuantos habitantes del país, que nunca han ido a Montevideo, o que habiendo ido no han visitado aquellos museos, ni la Biblioteca Nacional, ahora, con motivo de esta cruzada cultural por toda la república, han podido conocer numerosas e importantes reliquias del pasado histórico nacional, así como valiosos elementos de su bibliografía?

Sin embargo no faltan quienes, creyendo interpretar el sentido mas hondo de la oposición, combaten esta exposición de cultura, al extremo de aconsejar la inasistencia a ella, como si con actitudes de esa naturaleza fuese posible modificar el ritmo de los acontecimientos políticos del momento que tan profunda como lamentable división han provocado en el pueblo Uruguayo.

Nosotros creemos que los valores artísticos e históricos de los elementos que se exhiben en el convoy—exposición, son valores permanentes; que existen como tales, (para el pueblo uruguayo principalmente), en cualquier parte del mundo que se les presente o bajo cualquier régimen de gobierno que se les exhiba; y que, asistir a presenciar la exposición de motivos artísticos e históricos organizada por el Ministerio de Instrucción Pública—donde pueden verse, junto con los cuadros de Blanes, Herrera, etc., la bandera de los Treinta y Tres, con su lema glorioso de «Libertad o Muerte», la espada de Artigas, las charreteras de Oribe, etc., etc.—no tiene nada que ver con la posición política de cada uno dentro de la situación dominante, sino un homenaje a la tradición patriótica y al genio artístico que todos estamos en la obligación de respetar.

FLORENCIO SANCHEZ

PROPONEMOS LA DESIGNACIÓN, CON SU NOMBRE, DE UNA CALLE DE LA LOCALIDAD

Hoy, 7 de Noviembre, se cumple el 27 aniversario de la muerte de Florencio Sanchez, el dramaturgo genial fundador del teatro rioplatense, cuyas producciones—Barranca abajo, Nuestros hijos, Los derechos de la salud, La gringa y tantas otras—son tuyen serios e inteligentes esfuerzos que cimentan el prestigio intelectual del país en el am-

biente universal de las letras. Y así como supimos pedir oportunamente que el nombre del Dr. Juan Zorrilla de San Martín sirviese para designar una calle de la localidad, y pediremos otro tanto respecto al de Rodó, R. x- lo, de Viana y otros tantos cultores de las letras nacionales, pedimos hoy, en oportunidad del aniversario que se conmemora,

Hemos venido señalando los variados e importantes aspectos que ofrece al examen de las Bases del llamado a licitación, el proyecto de aprovechamiento hidroeléctrico del Río Negro: Hemos hecho referencia, en forma especial, a los cuatro mil obreros que hallarán ocupación al realizarse estas obras; a la circunstancia de que deberán ser, la mayoría de ellos, casi su totalidad, de nacionalidad uru-

Las obras del Rincón del Bonete se iniciarán el 1.º de Junio

Así lo afirmó el Senador doctor Eduardo Gómez

El lunes de noche pasó para Montevideo, de regreso de su viaje a Curtina y Tacuarembó, el senador doctor Eduardo Gómez, a quien nos pareció oportuno interrogar respecto al estado de los trabajos relacionados con las obras necesarias al aprovechamiento hidroeléctrico del Río Negro.

—Sigo con el mayor interés—nos dijo el doctor Gómez—la propaganda de LA VOZ DE LA VILLA y las interesantes informaciones que ofrece en to-

do sus números respecto a las obras del Rincón del Bonete. Por mi parte les puedo asegurar que, como lo hacen notar frecuentemente ustedes, los trabajos deberán iniciarse, y se iniciarán, el 1.º de Junio del año próximo.

Dejamos consignada expresamente esta afirmación del doctor Gómez por el indiscutible valor que ella tiene para el vecindario de la zona en virtud de la destacada actuación de quien nos la hizo.

que el municipio de la Villa, representado por vecinos de buena disposición y de sanas y elevadas intenciones, haga suya esta iniciativa y gestione por la vía correspondiente la autorización para designar una calle de Paso de los Toros con el nombre de Florencio Sánchez.

Conocedores del espíritu ampliamente comprensivo y justiciero que caracteriza a los ciudadanos integrantes de la Comisión Auxiliar abrigamos la absoluta seguridad de que esta proposición que exponemos ahora y que hemos recogido del ambiente será tenida en cuenta y llevada a su realización.

Un pedido de "El Abuelito"

La dirige a los padres o encargados de niños

Esta mañana visitó nuestra redacción «El Abuelito» para pedirnos hiciésemos saber a los padres o encargados de niños que con el mayor placer premiará las acciones de éstos que a su juicio merezcan ser especialmente tenidas en cuenta. Pues ocurre—nos dijo «El Abuelito»—que muchas veces, debido a la memoria—que ya empieza

guayos y a que serán pagados puntualmente, detalle este de indudable interés si se tiene en cuenta que muchas veces ha ocurrido—en Paso de los Toros existen antecedentes—que empresas licitantes de obras, públicas o particulares, no han dado fiel cumplimiento a las obligaciones que se relacionaban con la puntualidad en el pago de los jornales. Hoy, continuando nuestra tarea de exponer

Las obras del Rincón del Bonete se iniciarán el 1.º de Junio

Así lo afirmó el Senador doctor Eduardo Gómez

El lunes de noche pasó para Montevideo, de regreso de su viaje a Curtina y Tacuarembó, el senador doctor Eduardo Gómez, a quien nos pareció oportuno interrogar respecto al estado de los trabajos relacionados con las obras necesarias al aprovechamiento hidroeléctrico del Río Negro.

—Sigo con el mayor interés—nos dijo el doctor Gómez—la propaganda de LA VOZ DE LA VILLA y las interesantes informaciones que ofrece en to-

do sus números respecto a las obras del Rincón del Bonete. Por mi parte les puedo asegurar que, como lo hacen notar frecuentemente ustedes, los trabajos deberán iniciarse, y se iniciarán, el 1.º de Junio del año próximo.

Dejamos consignada expresamente esta afirmación del doctor Gómez por el indiscutible valor que ella tiene para el vecindario de la zona en virtud de la destacada actuación de quien nos la hizo.

que el municipio de la Villa, representado por vecinos de buena disposición y de sanas y elevadas intenciones, haga suya esta iniciativa y gestione por la vía correspondiente la autorización para designar una calle de Paso de los Toros con el nombre de Florencio Sánchez.

Conocedores del espíritu ampliamente comprensivo y justiciero que caracteriza a los ciudadanos integrantes de la Comisión Auxiliar abrigamos la absoluta seguridad de que esta proposición que exponemos ahora y que hemos recogido del ambiente será tenida en cuenta y llevada a su realización.

Un pedido de "El Abuelito"

La dirige a los padres o encargados de niños

Esta mañana visitó nuestra redacción «El Abuelito» para pedirnos hiciésemos saber a los padres o encargados de niños que con el mayor placer premiará las acciones de éstos que a su juicio merezcan ser especialmente tenidas en cuenta. Pues ocurre—nos dijo «El Abuelito»—que muchas veces, debido a la memoria—que ya empieza

a los suscriptores de LA VOZ DE LA VILLA, y al público en general—porque hay muchos que nos leen sin ser suscriptores—los aspectos de mayor importancia local, relacionados con las obras del Rincón del Bonete, vamos a referirnos a las casas para obreros que, de acuerdo con el pliego general de condiciones, deberán ser construidas por el licitante, ajustándose a las normas expresamente determinadas, y por las cuales las casas para los obreros que trabajarán en el Rincón del Bonete deberán reunir condiciones de comodidad, de higiene y de ubicación tales que permitan a sus ocupantes una vida agradable y digna.

Y es de suponer que si el contratista que obtenga la licitación para las obras del Rincón del Bonete, deberá iniciarla el 1.º de Junio de 1935, antes, tal vez en Marzo o en Abril de ese año, tendrá que empezar la construcción de las casas que servirán de vivienda a los centenares de obreros que trabajarán en aquellas.

Lo que no deja de significar, dentro de la perspectiva ampliamente satisfactoria que las obras del Rincón del Bonete brindan desde ahora al progreso regional, un detalle auspicioso digno de ser mencionado especialmente.

C. R. U.

El reparto del 11

Se nos ha pedido hagamos saber que el reparto de comestibles a realizarse el domingo, a favor de los menesterosos de la localidad, organizado por la Cruz Roja Uruguaya de Paso de los Toros, aprovechará únicamente a las personas realmente pobres, excluyéndose por lo tanto del censo levantado recientemente a todas aquellas personas que habiendo hecho declaratoria de pobreza se ha podido comprobar cuentan con medios permanentes de vida.

La película del ciclón

Como lo informamos en un número anterior, el Dr. Eduardo López exhibió en Montevideo, en el salón de actos de la Cruz

Roja Uruguaya, ante un público que llenaba totalmente la sala, y con la asistencia del señor diputado por Tacuarembó, don Domingo Paunese, la película de los destrozos causados por el ciclón del 23 de Octubre.

Anoche, respondiendo a una amable invitación del Dr. López, asistimos en su domicilio a una nueva proyección de dicho film pudiendo informar que se trata de un documento gráfico interesantísimo cuya exhibición al público de Paso de los Toros, proyectada para fecha próxima, será, indudablemente, muy bien recibida.

La distribución de tarjetas

Se avisa a las personas inscriptas para el reparto del 11 que desde las 14 horas del día de mañana pueden pasar por el local de la Comisaría Seccional a retirar las tarjetas correspondientes.

HÍPICAS

Los pronósticos de LA VOZ

En el número anterior dimos publicidad a tres pronósticos para las carreras del domingo en Maroñas, enviados por un amigo de LA VOZ DE LA VILLA, a quien hemos interesado para que continúe remitiéndonos sus palpitantes. Y es digno de hacer notar que de los tres pronósticos a que aludimos, dos se hicieron, pagando doce pesos uno y trece otro, lo que contribuyó a que la muchachada que siguió nuestros pronósticos se llenara de oro.

Vamos a ver la actuación que le corresponderá desde ahora a nuestro amigo de la sección hípica, si es que se decide, como se lo hemos pedido, a continuar enviándonos sus pronósticos.

Pero es indudable que el debut fué estupendo.

LICEALES

En conmemoración del 3.º aniversario del fallecimiento del que fué gran poeta nacional Juan Zorrilla de San Martín, la Dirección del Liceo local reunió a todo el estudiantado en el salón del Concejo Auxiliar el sábado 3 para rendir un recuerdo a su grata memoria.

Asocióse también al acto la asociación de estudiantes «Tabaré». Hizo uso de la palabra en primer término la estudiante de 3.º año Sta. Celeste A. Carrasco leyendo una conferencia sobre dicho escritor tomando su vida desde sus primeras armas en Chile, examinando su poesía y sus escritos según que en ellos predomine la vena lírica, patriótica o religiosa, deteniéndose especialmente en Leyenda (CONTINUA EN LA P. SIG.)

EXPOSICION CULTURAL

EL 17 ESTARÁ EN PASO DE LOS TOROS

El sábado 17 del corriente, a las 11 y 30, llegará a Paso de los Toros, permaneciendo hasta el otro día a las 6 y 30, el convoy—exposición del Ministerio de Instrucción Pública realizando la sexta etapa, después de haber cumplido las anteriores con éxito extraordinario.

Como lo informamos en oportunidad de la programación de estas giras, el convoy—exposición del Ministerio de Instrucción Pública que visitará Paso de los Toros permitirá al vecindario conocer importantísimos motivos de los Museos de Bellas Artes, Histórico y Biblioteca Nacional, así como escuchar las conferencias que sobre temas relacionados con aquellos ofrecen a los pobladores de las localidades que visitan, distinguidos conferencistas que viajan en el convoy—exposición.

Suponemos que en Paso de los Toros, como en las demás localidades del país donde se ha detenido el convoy—exposición, se organizará una comisión especial que procure hacer lo mas beneficiosa posible esta cruzada de cultura nacional tan oportuna como patrióticamente inspirada.

Relacionada con la próxima visita del convoy—exposición a que venimos refiriéndonos se han recibido en la localidad notas del Ministerio de Instrucción Pública que dicen, en algunas de sus partes, lo siguiente:

«Una feliz y patriótica iniciativa del Ministro de Instrucción Pública, Ingeniero Don José A. Otamendi (hijo), cristalizó en un decreto del Poder Ejecutivo creando una Comisión de Extensión Cultural, con el sano y firme propósito de extender por el Interior y Litoral de la República la cultura superior. En efecto: un convoy—exposición conteniendo valiosísimas obras de los Museos de Bellas Artes, Histórico y de la Biblioteca Nacional llevan recorrido ya con un marcadísimo éxito, cinco etapas de esta gira cultural y se aprestan en estos momentos a visitar con idéntico fin esa prestigiosa localidad. Tiene esta cruzada una enorme importancia para la cultura de nuestro pueblo y es necesario que éste y los niños de las escuelas públicas, concurren en masa a visitar esta exposición ambulante con la cual el Ministerio de Instrucción Pública ha querido llevar a la campaña elementos de cultura superior de nuestros Museos, que hasta ahora sólo estaban reservados para los habitantes de la Capital del País».

El problema lanero

Continúa preocupando

Es un tema que se está debatiendo. Y mucha razón hay para ello. La zafra lanera implica un importante interés nacional. Tanto los círculos ganaderos como comerciales depositan mucha confianza en que la próxima zafra, pueda venir a aliviar en algo la situación de apremio que sobre ambos se hace sentir. Y, sin duda, que si el ganadero y el comerciante, se ven favorecidos en tal circunstancia, este beneficio se ha de extender al pueblo, como lógica consecuencia de las actividades que es menester desplegar.

Ahora nos encontramos también bajo el aspecto de la lana como producto nacional. Aquí también representa un estimable valor. Puede influir y muy grandemente en la alteración del mercado internacional. Pero, ahí también requiere mucha atención y mayor severidad de quienes están encargados de evitar la salida clandestina del producto. Según se afirmó mucha fue la cantidad de este textil, que pasó las fronteras que nos separan con el Brasil, sin previo pago de derecho, lo que además de la defraudación que implica, viene a aminorar evidentemente las entradas, por lo menos en lo público.

Este año ya se han adelantado las mismas perspectivas de los años. Parece que compradores del vecino país, que ayer operaron en forma favorable, se han venido engolocinando, recorriendo los departamentos del norte, en busca de adquisiciones en for-

ma muy favorable.

Hay que estar pues sobre aviso. Es muy conocido el refrán que dice: «perderse una vez para hacerse baquiano». Y si el año pasado nos perdimos, habiendo ido muchos cientos de pesos del país, muy justo es que ahora se esté a la expectativa para evitar que se repitan los hechos.

La producción lanera de este año promete ser de gran magnitud. El esfuerzo de ganaderos por la conquista del textil bueno y limpio, se va haciendo una hermosa realidad. De ahí que haya la conveniencia de no descuidar esta riqueza de parte de quienes están en condiciones de evitar que trascienda fronteras en forma clandestina.

Es un deber ineludible de sano patriotismo, defender las escasas riquezas que el país cuenta.

CUIDE SU SALUD. Naranja Natural «Uretra» Producto de Salto. Mantiene las propiedades de la fruta fresca.

Desidia municipal

Se nos dirá que no hay poder humano capaz de detener los designios de la naturaleza. De acuerdo. Pero no podrá negarse que muchas veces la naturaleza necesita ser ayudada por la acción del hombre para cumplir mas rápida y eficazmente su acción. Tal lo que ocurre, por ejemplo, con los arbolitos plantados en torno de la plaza, la mayoría de los cuales se secan por falta de agua. Se dirá que la Comisión Auxiliar no tiene la culpa de que no haya llovido bastante y oportunamente; de acuerdo; pero es indudable que la Comisión Auxiliar debió y pudo ordenar el riego es esos arbolitos con lo que, es lógico presumirlo, tal vez hubiesen sido menos los que se secan.

Y después de todo quien sabe no se está a tiempo todavía para impedir que también se sequen los pocos arbolitos de la plaza que aún dan señales de vida.

Dr. José P. Iriburo

Cirujano - dentista
Dentista de la Sanidad Militar
Calle 18 de Julio entre
Treinta y Tres y Progreso
Consultas de 8 a 12 y de
3 a 7 - HORA FIJA
Consultas nocturnas: Martes Jueves de 21 a 22
Solicite hora por teléfono
350

SASTRERIA

VICENTE ADINOLFI

PARA VESTIR BIEN
RECUERDE ESTA CASA
CASIMIRES, FORROS Y CON
FECCIONES DE PRIMERA
PRECIOS MODICOS
Paso de los Toros - Calle Y

Comisión Auxiliar

Construcción de cercos y veredas

La Comisión Auxiliar de la localidad debidamente autorizada por la Autoridad departamental del Municipio hace saber por la presente a los propietarios de predios con frente sobre las calles de esta Villa que a continuación se expresan que de acuerdo con la Ordenanza de Cercos y veredas vigente deben proceder dentro del plazo de 90 días a la construcción de los respectivos cercos y veredas en los mencionados predios bajo apercibimiento de proceder por la vía legal que corresponda, en caso omiso

RADIO QUE COMPRENDE ESTA RESOLUCION: Calle 18 de Julio entre la Dr. Berruti y Montevideo calle José edro Varela en toda su extensión calle Sarandí y Cuareim en la manzana con frente a la plaza de deportes. P de los Toros agosto 17 de 1934

V. F. BALSAMO

L. ALEMANY—Stri

Casa ARISTIMUÑO

Almacén, Barraca, Ferretería, Tienda y Bazar

AGENCIA: DE LOS ESPECIFICOS STRAUCH, COOPER Y ELEX-TERMINADOR

AZUFRE EN POLVO Y CAL VIVA — ALFALFA ESPECIAL

Materiales de construcción en general, Pino Tea, Pino Blanco, Pino Brasil, Dugan Fire Cedro y Lapacho. Postes madera dura y alambres de las mejores marcas

AGENCIA DE LA STANDARD OIL COMPANY

Insecticida «FLIT»

Muebles, Camas de hierro de última novedad. Sillas, sillones de mimbre de nuevos modelos

ARTICULOS DE BAZAR Y LIBRERIA

Bolsas para lana a precios más bajos de plaza

Paso de los Toros

SUDAN GRASS

Vendo semillas especiales

UNA FORRAJERA ESPECIAL

Tiempo para la siembra hasta el 15 de Noviembre próximo

APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD Y HAGA HOY MISMO SU PEDIDO A

GERMAN IHLENFELD

ESTACION CARDOZO

40 AÑOS DE EXISTENCIA

CUANDO UNA CASA COMO LA

ZAPATERIA DEL VESUVIO, logra mantenerse por mas de treinta años, esa casa comprueba, evidentemente, su seriedad, baratura en sus precios y alta calidad de los artículos que vende.

Juan Pizzolante y Cia.

Paso de los Toros.

Calle Sarandí.

GONZALEZ y VAZ

Ofrecen al público en general su Casa de Comercio en los ramos de almacén y anexos recientemente instalada en la calle 18 de Julio próximo al puente Centenario.

Tanque surtidor nafta Wet India

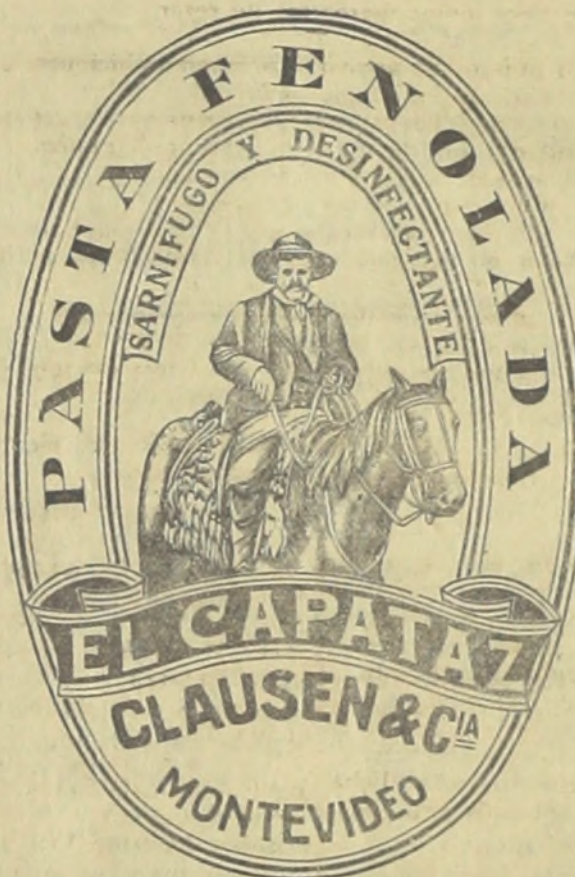
Teléfono local

Reparto a domicilio

N.º 710

Vd. obtendrá:

Mejor precio—mayor rendimiento si usa en sus majadas



No mancha da brillo a la lana y estimula su crecimiento. — Pídale a

CAVAIGNAC y Cia.

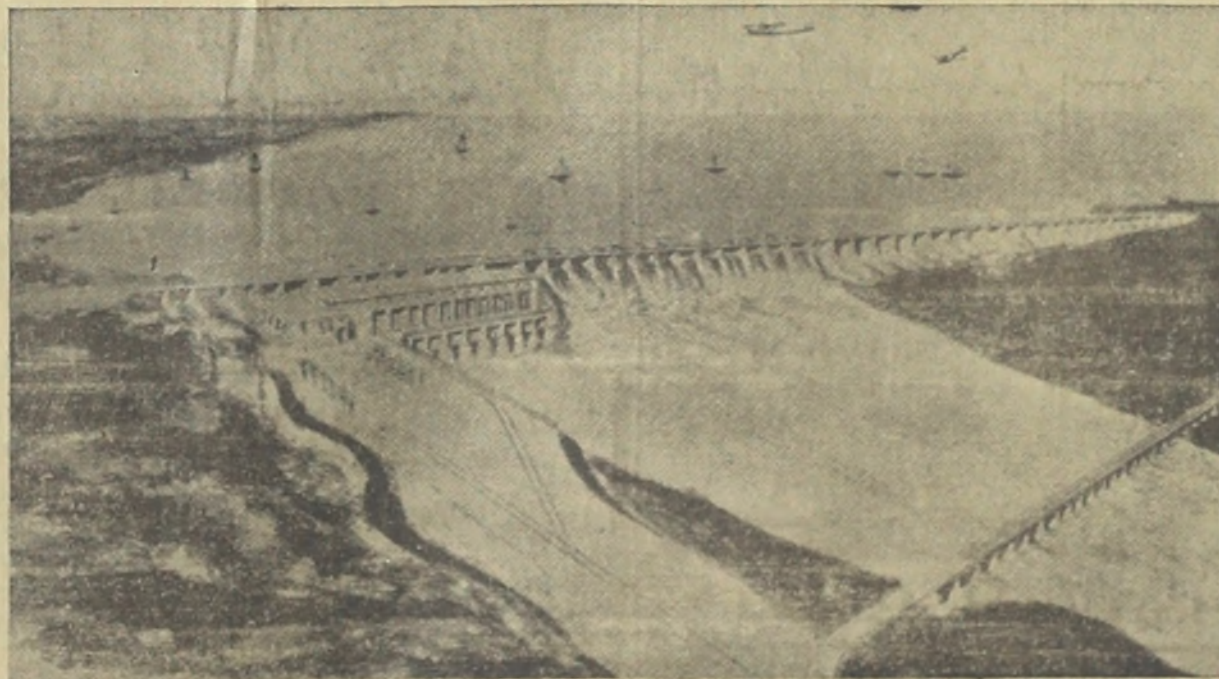
PASO DE LOS TOROS

MONTEVIDEO

Suscríbese a La Voz de la Villa

U. T. E.

En este departamento con las tarifas actuales tenemos en los servicios eléctricos una pérdida anual de 5.615.44 de pesos



Una vez electuada la electrificación del Rio Negro podremos dar los mismos servicios con las tarifas de Montevideo

Vista general de la Usina Hidroeléctrica
Apoye la gran obra de electrificación del Río Negro

CRONICA SOCIAL

Como el arroyo

Y estar siempre tan solo,
tan solo bajo este cielo azul!
Sentirse abandonado, como dentro
de un inmenso ataúd!
Y, entre brillantes luces,
bajo los rayos cálidos del sol,
alzar la mustia frente como el ciego,
que ve sólo las luces de su Reino Interior!

Hablo un lenguaje puro y sin retóricas;
hablo con infantil ingenuidad;
pero nadie me entiende. Es que estoy solo...
¡Mi voz se pierde en esta eterna soledad!
Mis manos temblorosas tiendo siempre,
ansioso de otras manos la emoción;
pero todas las manos están frías...
¡Son manos egoístas, sin calor!

Busco claros paisajes con acacias
que me den su perfume; busco luz;
y sólo encuentro sombras, sombras tristes
en un triste paisaje de inquietud.
Siempre parece Octubre. Y caen las hojas
y los pájaros muertos, a mis pies...
Las auroras espléndidas de Mayo
no me traerán sus rosas otra vez.

El paisaje a mis ojos tiene alma:
un alma de divina evocación;
y al comprenderlo, lloro de ternura
y convierto en poesía mi dolor.

Hay un arroyo plácido que pasa
entre las hojas secas. ¿Dónde va
este arroyo puro y resignado
que parece un ensueño de cristal?
El arroyo es humilde y generoso.
Camina sin saber a dónde irá,
y su canto, en la tarde, es como el rezo
de unos labios marchitos de rezar.

Yo quiero ser arroyo. No tener ambiciones
y saber que mi vida es de todos. Saber
que si hay blancas estrellas, princesas de los cielos,
brillan a ras de tierra luciérnagas también.
El arroyo es sencillo, casto y bueno;
y ofrece sus caricias por igual
al lirio que perfuma y a la ortiga que hierde.
¡Amor no hay más que uno y una forma de amar!

Yo quiero ser arroyo. Pasar calladamente
por la vida, que es amor y es dolor,
y a todos los que sufren y a todos los que aman
ofrecer, generoso, todo mi corazón.

MANUEL F. LASSO DE LA VEGA

Los pasos

MUCHAS veces, en los breves
intervalos en que se apacigua
tu tráfigo interior, te acontece
oír unos pasos: unos pasos fur-
tivos a lo largo de tu puerta.

Como los de un amante que
ronda la casa de la amada.

Son los pasos de la Dicha.

Son los pasos de una dicha
modesta, tímida, discreta, que
desearía entrar.

Hay muchas dichas así.

Son como novicias temerosas.

Son como corzas, como gra-
cias corzas blancas. Todo las
amedrenta.

Si escuchas estos pasos, abre
inmediatamente tu puerta de
par en par.

Abre también tu rostro con la
más acogedora de tus sonrisas...
y aguarda.

Verás cómo entonces los pa-
sos tímidos se acercan; verás có-
mo la pequeña dicha entra con
los ojos bajos, ruborosa, sonrien-
te, y te perfuma la casa y te
encanta un día de la vida, y se
va... mas para volver.

Desgraciadamente, muy a me-
nudo, tus descontentos, tus de-
seos y aun alguna alegría efi-
mera y soflamera, hacen tanto
ruido, que la corza blanca se as-
usta, y los leves pasos se ale-
jan para siempre jamás.

AMADO NERVO.

Viajeros

Regresaron de Montevideo,
los señores, Silverio Sosa, Arias
Villamil, señoras, Jacinta Aco-
sta de Villamil y Marta Villamil
de Sosa.

Estuvieron en esta de Salsi-
puedes, la señora María B. de
Librán y sus hijos Casimiro y
Josefa.

Visitaron la villa, la señora
Alicia A. de Mendy y sus jóve-
nes hijos.

De Salsipuedes estuvo en es-

ta, acompañado de su familia,
el señor Blas R. Menéndez.

En esta de Piedra Sola, el se-
ñor Antenor Rodríguez y su es-
posa, señora Lorenza Germán.

De Montevideo, el señor Do-
naldo Villamil.

Regresó de Montevideo el
doctor Eduardo López.

Nos visitó de Salsipuedes, el
joven Emilio Oliveira.

En esta de Cuchilla Navarro,
el señor Ruperto Villamil y su
esposa, señora Ramona Pintos.

De Rolón, el señor Ildefonso
Franca.

De Salsipuedes, el señor Eduar-
do Ibarra.

Estuvo en esta de Montevideo,
el joven Víctor Sansone.

De Salsipuedes, el joven Eladio
Elizondo.

Regresó de Montevideo el Dr.
Eduardo López, su señora Ma-
ruja Monestier de López y sus
nenas Beatriz y Susanita.

Para Montevideo, donde será
sometida a una intervención qui-
rúrgica, la señora Margarita T
de Echeño.

Estuvo en esta de Durazno,
el señor Jorge Simpson.

Pasó por esta de Paysandú
para Montevideo, el señor Juan
Cerini.

Regresó de campaña, el señor
Tomás Ciarán.

Estuvo en esta de campaña,
el señor Pedro Luzardo.

SEÑORA. ¿Probó V la Na-
ranja Urreta? Helada es deliciosa

Dr. José H. Menéndez

Médico cirujano

Canelones 1136 - Consultas
de 4 a 6

MONTEVIDEO

Dr. Eduardo B. Gómez

MÉDICO - CIRUJANO

Cirujano ayudante del Hospital Pasteur

Cirujano de los dispensarios anti-tuberculosos

25 de Mayo 676

Automático 83555

MONTEVIDEO

¿CUÁNTAS BATERÍAS HA CAMBIADO YA EN SU COCHE?

¿CUÁNTAS VECES HA HECHO CARGAR SUS BATERÍAS?

¿SE LE HA OCURRIDO ALGUNA VEZ LLEVAR ANOTA-
CIONES DE ESOS GASTOS?

ES MUY PROBABLE QUE NO!

Porque si hubiese llevado un severo control ya se
hubiera convencido que las Baterías que Vd. cree
mas Baratas, porque las paga algunos pesos menos,
son las que al final de cuentas le cuestan varias ve-
ces más del valor de una Batería de calidad. Y, si
tenemos en cuenta que cuanto Vd. mas precisa de
ellas no le responden arribaremos a la conclusión que
es el mayor de los errores usar una Batería de in-
ferior calidad.

Más de un centenar de Automovilistas de esta Zona
usan Baterías «EXIDES» con excelentes resultados
y, varios de ellos que ya la habían adoptado han
obtenido con la misma marca un rendimiento de 5
a 6 años, lo que prueba terminantemente que su ca-
lidad es insuperable.

Disponemos de un Cargador especial para Baterías
que regula el Voltaje y Amperaje, pudiendo ajustar
el régimen de carga de acuerdo con las necesidades
de cada caso.

También disponemos de un Aparato Ultra-Moderno,
recien recibido de Norte América, con el cual se
determinan los defectos de la instalación eléctrica del
Coché, como ser: Batería, Motor de Arranque, Dis-
yuntor y Amperímetro del Generador, Conductores
de Baja Tensión, etc. —El servicio de pruebas es gra-
tuito.

Agente exclusivo de las Baterías «EXIDES»

MIGUEL VOLPE

Teléfono N.º 30

Paso de los Toros

Dr. Enrique J. Lluch

DENTISTA-CIRUJANO

Instalará su consultorio próximamente
en esta localidad.

N.º 720

Tintorería, Sombrerería y Sastrería a Vapor

LONDON

Se limpian, planchan, lavan, tiñen y se dan vuelta trajes,
sombrosos y sobretodos.

Se limpian ropas de señoras. No olvide de visitar la casa.

Calle Treinta y Tres, al lado del Café Marquizo.

N.º 730

INSTITUTO MUSICAL BALDRIZ

Profesora: PEPITA BALDRIZ

CLASES DE PIANO Y SOLFEO. LAS ALUMNAS DE ESTE INSTITU-
TO, INCORPORADO AL CONSERVATORIO MUSICAL MONTEVIDEO,
RINDEN SUS EXAMENES, PARA RECIBIR LOS DIPLOMAS RESPECTI-
VOS, ANTE UNA COMISION DE PROFESORES DEL REFERIDO CON-
SERVATORIO MUSICAL.

Paso de los Toros

Santa Isabel

Dr. Manuel Gutierrez Reyes

Médico—cirujano—partero

HA ESTABLECIDO SU CONSULTORIO EN EL HOTEL
CENTRAL.

LAS NUTRIAS

PROVISIÓN FAMILIAR

DEL PORTILLO HNOS.

Conservas, verduras y frutas siempre frescas

Calle Treinta y Tres

Teléfono local

MIGUEL COLLI

Comisionista entre Paso de los Toros y Montevideo

COMISIONES EN GENERAL

Salidas - De Paso de los Toros, los Lunes y Jueves,
« Montevideo, los Martes y Viernes de tarde

Informes: En Paso de los Toros, calle Paysandú,
« Montevideo, calle La Paz N.º 1080.

Suscribase a **La Voz de la Villa**

LOCAL

“PASO DE LOS TOROS”

MARTILLERO MANUEL FLORES

Remates mensuales los últimos jueves de cada mes

CENTRO DE TRANSACCIONES DE INDISCUTIBLE PRESTI-
GIO QUE UNE PRÁCTICAMENTE LA ZONA NORTE Y
SUR DEL PAÍS.

El jueves 29 de Noviembre

Inscriban sus haciendas con anticipación a efec-
tos de realizar propaganda eficaz.

Amplias comodidades. Mil hectareas de pastoreo
Subdivididas en 5 potreros.

INFORMES E INSCRIPCIONES

EN MONTEVIDEO

Banco Frances — Misiones N. 1475.

EN PASO DE LOS TOROS

Sr. Santos Castro

GRATIS!!

Le resultará la adquisición de la
Guía Agenda de Bolsillo MONTEVIDEO
Aparece dentro de breves días.
Señor Comerciante: Anuncie en esta guía que
saldrá beneficiado, la única en su genero.

POR INFORMES A R. DA COSTA BARRAN

PASO DE LOS TOROS

Automovilistas

Baterías FORD de 15 placas 110 amperes

Las vende la Agencia FORD garantidas
hasta 15 meses.

PRECIO

\$ 21. Completamente cargadas.

Tomas Ciarán

Concesionario

Calle 18 de Julio y Paysandú.

PASO DE LOS TOROS

“Guardian Assurance” Co. Ltd.

Compañía Inglesa de Seguros contra incendios

FUNDADA EN EL AÑO 1821

Fondos totales £ 12.229.784

Libras Esterlinas

AGENCIA GENERAL EN EL URUGUAY

SOCIEDAD COMERCIAL Y FINANCIERA J. R. WILLIMAN
SOLIS 1533

CORRESPONSAL EN PASO DE LOS TOROS

OMAR ODRIOZOLA

N.º 725

TRABAJOS DE IMPRENTA
DE CUALQUIER CLASE Y ANTES DE LAS 24
HORAS SE CONFECCIONAN EN LOS TALLERES
GRAFICOS DE LA VOZ DE LA VILLA

La voz de la villa

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

CONTRIBUYA AL ADELANTO DE PASO DE LOS TOROS
PONIENDO EN CADA CARTA QUE ENVÍA, UNA
«ESTAMPILLA DEL PROGRESO»

LICEALES

(VIENE DE LA 1.ª PAG)

Patria y en Tabaré—Terminó su conferencia declamando una de sus poesías.

La siguió en nombre de la Asociación Tabaré la Sta. Gloria Mieres quien resaltó el valor en general de Zorrilla de San Martín como escritor y poeta así como la aplicación de su estilo a los asuntos raciales.

Terminada esta parte inmediata de lo programado, la Dirección llamó la atención de los alumnos a la enorme pérdida que el mundo de la ciencia en general y médica en especial acaba de experimentar con la muerte del eminente biólogo español Ramón y Cajal, cuya labor impropia, fecunda y original es motivo del universal aplauso y máximo respeto.

El Liceo de Paso de los Toros asoció al duelo mundial y rinde homenaje sentido al ilustre sabio desaparecido.

El Profesor de Idioma Castellano tercer año, señor Omar Odriozola, disertó esta tarde, en el transcurso de la clase, a solicitud del señor Director del Liceo, sobre la personalidad de Florencio Sánchez y sus obras.

El Río Negro y la política del agua

En el próximo número publicaremos un interesante trabajo del Ingeniero don Victor Soudriers sobre el tema que titula esta nota.

Dada la importancia del asunto y la autoridad del Ingeniero Soudriers nos permitimos recomendar muy especialmente a los lectores la lectura del trabajo mencionado.

La Estación sigue a oscuras

Se ha considerado oportunísima la nota aparecida en el número anterior y en la que hacíamos referencia a la obscuridad en que se halla la Estación local del F. Carril, principalmente en la vía del Prado, que, valga la expresión popular, parece, por las noches, una boca de lobos; pero mas oportuna se consideraría la intervención del señor Administrador General del F. C. Central en el sentido de salvar esta deficiencia.

Como sabemos que a los ingleses hay que hablarles poco y claro, creemos que lo dicho bastará para que Mr. Grindley decida satisfactoriamente esta aspiración del vecindario de Paso de los Toros.

Sociales

La tertulia del domingo

Bastante animada resultó la tertulia realizada el domingo en el salón de fiestas del Club «25 de Agosto» habiendo anotado el cronista la presencia, entre otras, de las siguientes señoritas:

Emilia Bossio, Lidia García, Blanca, Josefita y Atilana Librán, Estelita Baldriz, Lila López, Enriette García, Oliva Fernández, Maruja Morosini, Beba Morosini, Yiye Olaso, Tita Herrera, Alba Lidia Marquizo y otra que no recordamos.

Cine Ideal

Para el sábado anuncia la empresa del Ideal la exhibición de la cómica «El blanco de las da-

El Plata

Suscripciones y asuntos relacionados con la Administración, vea a

Rómulo Oliveira

(Agente local)

mas» seguida de un noticiario «Fox» y de la sonora, también «Fox», «La chica del guardarrropa», con Sally y Eilers y Ben Lyon de protagonistas.

El domingo, en sección matinee, se pasarán varias cómicas y por la noche «Huérfanos en Budapest» con Loretta Young y Gene Raymond de principales intérpretes.

TOME en los buenos establecimientos de la localidad la Naranja Urreta.

Enfermos

Ligeramente indisputa la distinguida señorita Atilana Librán Barreneche.

Necrológicas

El domingo dejó de existir en Montevideo, después de haber sufrido dos operaciones quirúrgicas, el señor Antonio Villamil persona de extensas vinculaciones en la región donde residía de muchos años atrás.

El extinto estaba emparentado con numerosas familias por lo que su desaparición será mas extensamente lamentada todavía.

Enviamos a sus deudos nuestras mas sentidas condolencias.

En el Hospital de la ciudad de Durazno falleció el sábado 27 del pasado mes de Octubre, Florentino Ramírez, un modesto muchacho de la localidad que se ganaba la vida honradamente trabajando en un hotel de la Villa.

Al consignar en estas breves líneas la desaparición de Florentino Ramírez deseamos que la paz eterna cubra su tumba.

Viajeros

Nos visitan de Tres Arboles, los señores Eduardo Day y Antonio Fraguas.

Estuvo en esta de Rolón, el José Díaz (hijo).

Regresó de Curtina, el Comisario Seccional, señor Isabelino País.

Nos visita de Salsipuedes, el señor J. Manuel Vaz.

EL CENTRO RURAL

Informa a Vd. de los campos que en estos momentos tiene para arrendar en los Deptos. de:

Río Negro	3.000 H
«	650 «
«	450 «
Tacuarembó	6.000 «
«	5.500 «
«	3.500 «
«	3.200 «
«	1.500 «
Paysandú	1.600 «
Durazno	3.000 «
«	2.000 «
«	1.300 «
«	770 «
«	700 «

Por mas informes a Fco. Deleón. Paso de los Toros. V. Nov. 24—34 N.º 751

Football

Una opinión

Un aficionado nos pide demos a publicidad su opinión respecto a como debería constituirse el cuadro que representará a la Liga Isabelina de Football, el próximo domingo, en la ciudad de Durazno.

Dominguez, Alcáide y Medero (si se le levanta la pena); Rariz, Paz y Falero; Gonzalez, Pereyra, Descalzi, Vaz y Fernández. Suplentes: Marquez, S. Mendez, Victor Ferraz y Tambasco.

Queda complacido «Un aficionado» y no hay de qué...

Los partidos del domingo

Por la disputa del Campeonato Dr. Eduardo López se realizaron el domingo los siguientes partidos:

Oriental 3, Colón 2; Nacional 3, Peñarol 1.

De segunda división jugaron, en las horas de la mañana, Huracán y Belgrano ganando Huracán y Centenario y Central ganando los «millonarios».

Se desea la asistencia de Paso de los Toros al Primer Campeonato de Basket-Ball del Interior

San José, Octubre 26 de 1934. Señor Director de LA VOZ DE LA VILLA. Paso de los Toros:

De nuestra más alta consideración: La Federación Uruguaya de Basket Ball, ha autorizado oficialmente, la realización del I Campeonato de Basket Ball del Interior, otorgando al Club A. Argos de mi presidencia la facultad de organizarlo en esta Ciudad, fijada como sede en ocasión del Certamen realizado en la ciudad de Lavalleja.

El Club A. Argos entiende, que es por medio de las justas deportivas, que se hace obra de vinculación y acercamiento que se hace necesario no solo para ir a la cristalización real de una verdadera hermandad, sino también porque en esa unión, se encontraría la fuerza, con que se afrontarían problemas, que nos son comunes a todos los medios de tierra adentro.

La juventud que practica Basket Ball, sin la atracción del profesionalismo que se ha implantado en el football montevideano, ha permanecido incontaminada de todos los vicios propios de aquel régimen, y puede ser así, por su nobleza, desinterés y amor al solar nativo, la representación más genuina y más apta para que sea ella la encargada de establecer esos lazos de unión.

Es por ello, que ante la rea-

lización del I Campeonato de Basket Ball del Interior, esta Directiva se dirige a Vd. solicitándole su cooperación valiosa para la concurrencia de representantes de ese Departamento a esta Ciudad iniciando por intermedio de las hojas de su ilustrado periódico, propaganda en ese sentido. Sería ello para nuestro anhelo de consolidar los valores que palpitan en el Interior de la República, no tan solo un honor de inapreciable valor, sino también la confirmación de que ese anhelo está vibrando por la conquista de todo un fecundo promisor horizonte.

Esta Directiva ruega a Vd. que cualquier solicitud que se le formule por parte de Clubs o deportistas de esa Ciudad nos sea transmitida, y de nuestra parte daremos cuenta al periódico de su digna Dirección de todas las resoluciones y detalles relativos a este Torneo, agradeciéndole vivamente su benevolencia e invitándolo, desde ya, a concurrir a esta Ciudad en ocasión de la celebración del Certamen, donde esperamos confundirnos en un solo abrazo con quienes luchan por la superación cultural de los núcleos de tierra adentro.

Quedando a sus gratas órdenes saludámoslo con la más alta estima—Juan Ramón Crespo, Presidente; Francisco S. Donato Secretario.

OBREROS IMPAGOS

Se nos informa que a los obreros que trabajan en el arreglo de las calles Sarandí y 18 de Julio, algunos de los cuales aún continúan trabajando, no se les ha pagado todavía sus jornales.

Llamamos la atención a este respecto del señor Ministro de Obras Públicas.

Esta mañana, enterados de la circunstancia a que hacemos referencia mas arriba, pasamos

al diputado por el departamento, señor Domingo Paunesse, el siguiente despacho telegráfico:

A. Domingo Paunesse. Montevideo. Obreros q' trabajaron y trabajan en el arreglo de las calles Sarandí y 18 de Julio no cobran desde hace tres meses.

Exhortámoslo a que gestione el pago inmediato de los jornales adeudados. Salúdalo. LA VOZ DE LA VILLA.

Avisos varios

CUIDE SU SALUD: Naranja Natural «Urreta» Producto de Salto. Mantiene las propiedades de la fruta fresca.

TERRENO, ubicado en el Pueblo «Baltasar Brum», posición inmejorable, alambrado vendiendo. Tratar en esta imprenta.

Se hace saber al público que en el sorteo de un automóvil, donado por la señora Juana A. de Olaso, a beneficio de las obras pró Templo, resultó favorecido el boleto número 362 cuyo poseedor puede pasar a retirar el automóvil que le ha tocado en suerte.

3. p.—

DOY EN ARRENDAMIENTO: 17 hectáreas aptas para agricultura, Alambrados de ley ubicado en la 11.ª sección de Durazno. Tratar con Gabriel Tironi Paso de los Toros.—716

TRAJES se limpian. Se planchan cuellos, camisas, etc. Lavados de ropas en general. Precios módicos. Solicite este servicio. Llame por teléfono, Mariana Silva de Guibiauqui N.º 735

Jabón **CHELITA**, el preferido por las mujeres elegantes.

Oficina del Registro del Estado Civil de la 10.ª sección del departamento de Tacuarembó
Edicto de Matrimonio

En Paso de los Toros y el día 6 del mes de Noviembre del año milnovecientos treinta y cuatro a las 2 de la tarde a petición de los interesados hago saber que han proyectado unirse en matrimonio DON GERONIMO JACINTO NOGUERA y DOÑA MARIA ANGELA VIÑALES.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y publicado en el periódico «LA VOZ DE LA VILLA» por espacio de ocho días, como lo manda la ley.

Juan José de Pallega. OFICIAL DEL ESTADO CIVIL N.º 750.

Jabón **CHELITA**: sus consumidores son sus mejores propagandistas.

SE ALQUILA

Una casa con comodidades para familia y comercio con estanterías y mostradores, etc. Punto inmejorable.

Por informes recurrir a esta Redacción N.º 735

Horno de ladrillos

Los señores Pardiñas Hnos hacen saber al público que habiéndose instalado con horno de ladrillos ofrecen sus servicios para lo cual reciben ordenes en su domicilio en la localidad.

Llame por teléfono. N.º 749.

Consulte precios.

Contemple el desfile de Sarandí...

PERO SENTADO A UNA MESITA DE LA

Provisión Central

SABOREANDO UNA BEBIDA FRESCA Y DE INMEJORABLE CALIDAD.

GONZALEZ Hnos.

Calle Sarandí

FRENTE AL LOCAL QUE OCUPABA EL CLUB «25 DE AGOSTO»

¡Correspondiendo a quien nos corresponde!

“El Revoltijo”

Azúcar Granulado Kg. 0.18

Yerba Super Extra “ 0.25

Fariña Porto Alegre “ 0.08

Carol, Comas y Cía.

PASO DE LOS TOROS

La casa que tiene de todo y Vende más barato